**Can Tents at Restaurants Prevent Coronavirus Infections?**

**餐厅的帐篷能阻止冠状病毒传播吗?**

Some restaurants are providing plastic tents so people can stay separated from each other while they eat. But are these tents a safe way to eat out during the coronavirus health crisis?

一些餐厅会提供塑料帐篷，这样人们吃饭时就可以彼此隔开。但这些帐篷真的是冠状病毒健康危机期间保证大家外出就餐安全的一种方法吗？

Health experts say outdoor tents are a little safer than eating inside. But, not all tents are equal, they add.

健康专家称，在户外的帐篷内就餐比在室内就餐安全一点。但并非所有的帐篷都安全，他们补充道。

Many restaurants are putting up single tents, and other outdoor structures that let people who are eating together avoid being indoors. The coronavirus spreads more easily when people are indoors.

许多餐馆都在搭建独立的帐篷和其他户外场地，让一同就餐的人避免都待在室内。人们在室内更容易传播冠状病毒。

Experts say the tents should have good air circulation. A tent with four walls and a roof, for example, might not have better air circulation than an indoor dining room.

专家表示帐篷应该拥有良好的空气流通条件。例如一个四面封闭且顶部也密封的帐篷，它的空气流通性可能还不如室内餐厅的空气流通性好。

“The more airflow through the structure, the better it is,” says Dr. Isaac Weisfuse. He is a public health expert at Cornell University.

“通过帐篷的气流越多，效果越好，”艾萨克·魏斯福博士说道。他是康奈尔大学的一名公共卫生专家。

Tents are a creative answer, but should not be shared with people you do not see every day. That advice is from Craig Hedberg. He is a professor at the University of Minnesota School of Public Health.

搭建就餐帐篷这个想法很有创造性，但它不应该与不常见的人共享。这个建议来自克雷格·赫德伯格。他是明尼苏达大学公共卫生学院的一名教授。

“If it’s keeping you from being in a common airspace with other people, then that’s a good thing,” he added.

他补充道：“如果它能把你和其他人隔开不再呼吸同一处的空气，那它就是件好事。”。

Aubree Gordon is an associate professor at the University of Michigan School of Public Health. She said tents should be cleaned and left open for at least 20 minutes after they are used by one group of people. She also said servers should not directly serve food but should leave it outside the tent. This would decrease the risk of infection.

奥布里·戈登是密歇根大学公共卫生学院的副教授。她说，一波人用完帐篷后，应该对帐篷进行清理并开放通风至少20分钟。她还表示服务员不应该直接将食物送进帐篷，而应该把食物放在帐篷外面。这将会降低感染的风险。

Tents are a way that restaurants can serve people food when many areas have restrictions barring people from gathering inside eating places. But using them means additional costs.

由于许多地区限制人们聚集在室内餐厅聚餐，使用帐篷成了餐厅为人们提供食物的一种方式。但使用它们则意味着增加额外的成本。

In Detroit, Lumen restaurant asks $30 for each person for a heated structure for two hours. Lumen has larger tents that can seat six people. The group must buy at least $300 worth of food.

底特律一家名为Lumen的餐厅要求每位顾客为一个能加热的帐篷每两小时支付30美金。Lumen有较大的可以容纳6个人的帐篷，但使用它的团体需要消费至少价值300美元的食物。

Each time the tent is emptied, the structure is cleaned with sanitizer and aired out for 30 minutes, said Gabby Milton, who is the restaurant’s managing partner.

餐厅的管理合伙人加比·米尔顿表示，每次帐篷用完后都会用消毒剂清洗然后通风30分钟。

I’m Bryan Lynn.

布莱恩·林恩报道。

**Can Tents at Restaurants Prevent Coronavirus Infections?**

Some restaurants are providing plastic tents so people can stay separated from each other while they eat. But are these tents a safe way to eat out during the coronavirus health crisis?

Health experts say outdoor tents are a little safer than eating inside. But, not all tents are equal, they add.

Many restaurants are putting up single tents, and other outdoor structures that let people who are eating together avoid being indoors. The coronavirus spreads more easily when people are indoors.

Experts say the tents should have good air circulation. A tent with four walls and a roof, for example, might not have better air circulation than an indoor dining room.

“The more airflow through the structure, the better it is,” says Dr. Isaac Weisfuse. He is a public health expert at Cornell University.

Tents are a creative answer, but should not be shared with people you do not see every day. That advice is from Craig Hedberg. He is a professor at the University of Minnesota School of Public Health.

“If it’s keeping you from being in a common airspace with other people, then that’s a good thing,” he added.

Aubree Gordon is an associate professor at the University of Michigan School of Public Health. She said tents should be cleaned and left open for at least 20 minutes after they are used by one group of people. She also said servers should not directly serve food but should leave it outside the tent. This would decrease the risk of infection.

Tents are a way that restaurants can serve people food when many areas have restrictions barring people from gathering inside eating places. But using them means additional costs.

In Detroit, Lumen restaurant asks $30 for each person for a heated structure for two hours. Lumen has larger tents that can seat six people. The group must buy at least $300 worth of food.

Each time the tent is emptied, the structure is cleaned with sanitizer and aired out for 30 minutes, said Gabby Milton, who is the restaurant’s managing partner.

I’m Bryan Lynn.